Les textiles suisses à l'étranger = Die schweiz. Textilien im Ausland = The swiss textiles abroad = Los textiles suizos al extranjero

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): **- (1962)**

Heft 3

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-797428

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Les textiles suisses à l'étranger

The Swiss Textiles abroad

Die schweiz. Textilien im Ausland

Los textiles suizos al extranjero

Barcelona

Comme de coutume, la Suisse a participé cette année à la Foire internationale de Barcelone; voici une vue de la section textile du pavillon suisse.
As usual Switzerland took part once again in the Barcelona International Trade Fair; here is a view of the textile section in the Swiss Pavilion.
Como de costumbre, Suiza ha participado también este año en la Feria Internacional de Barcelona; vista de la sección textil del pabellón suizo.
Wie jedes Jahr nahm die Schweiz an der Internationalen Messe von Barcelona 1962 teil; so sah die Textilabteilung im schweizerischen Pavillon aus.

Melbourne

Dans le grand magasin Myer Emporium Ltd., à Melbourne, les textiles suisses furent fort remarqués lors d'une présentation de lingerie en tissus Everglaze Minicare.
Swiss fabrics came in for much attention at a fashion display of lingerie in Everglaze Minicare fabrics at the department store Myer Emporium Ltd., in Melbourne.
En el importante almacén Myer Emporium Ltd., de Melbourne, los textiles suizos llamaron mucho la atención con motivo de una presentación de prendas interiores en tejido « Everglaze Minicare ».
Im Warenhaus Myer Emporium Ltd. in Melbourne, wurden bei einer Wäschemodeschau, die Everglaze Minicare Stoffe präsentiert; Textilartikel aus der Schweiz ernteten grossen Beifall.

J. G. NEF & CO. S.A., HERISAU
Broderie sur tissu de coton Minicare.
Embroidery on Minicare cotton fabric.
Bordado sobre tejido Minicare de algodón.
Stickerei auf Minicare Baumwollgewebe.

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., Zürich.
« Minicare ».

FORSTER WILLI
& CO.,
SAINT-GALL
Broderies Everglaze Minicare / Embroideries / Bordados / Stickereien.

Des articles textiles suisses Everglaze Minicare ont été récemment présentés dans des grands magasins de Melbourne; en haut dans le département des robes de mariées de Deon's, en bas chez Georges.
Swiss Everglaze Minicare articles were recently displayed in Melbourne department stores; above in the bridal department of Deon's; below at Georges.

Articulos suizos en Everglaze Minicare fueron presentados hace poco en los grandes almacenes de Melbourne; arriba, en la sección de los vestidos de boda de Deon's; abajo, en la tienda de Georges.
Everglaze Minicare Textilartikel schweizerischer Fabrikation wurden neulich von Kaufhäusern in Melbourne speziell vorgeführt; oben im Brautkleider Department bei Deon's: unten bei Georges.

REICHENBACH
& CO.,
SAINT-GALL
Broderie Minicare (robe au centre / dress in the center / vestido en el centro / Kleid in der Mitte). Photos Athol Shmith

Joseph
Bancroft
& Sons Co. A.-G.,
Zurich
« Minicare ».